

The waterproofing is carried to the height of the showerhead (at minimum). The Schluter®-KERDI-TUBKIT provides enough KERDI membrane to cover walls up to 8' ceilings, additional membrane is required if covering walls up to higher ceilings. KERDI application on the ceiling is optional for bathtub surrounds. *Note: Additional KERDI membrane may be required for ceiling applications. The thin-set mortar used for bonding KERDI to walls and ceilings must be appropriate for the substrate and must penetrate and engage the membrane fleece. The mortar must be mixed to a fairly fluid consistency, but still able to hold a notch.

Les composantes d'étanchéité doivent s'étendre au minimum jusqu'à la hauteur de la pomme de douche. L'ensemble de douche Schluter®-KERDI-TUBKIT contient la quantité de membrane KERDI permettant de recouvrir les murs dans des pièces dont le plafond atteint jusqu'à 8 pieds; une quantité supplémentaire de membrane sera nécessaire pour recouvrir des murs plus hauts. L'application de la membrane KERDI au plafond est facultative pour les bains. *Remarque : une quantité supplémentaire de membrane KERDI pourra être nécessaire pour recouvrir des plafonds. Le ciment-colle employé pour coller KERDI aux murs et au plafond doit convenir au substrat ainsi que pénétrer le feutre non tissé de la membrane et assurer son adhésion. Employez un ciment-colle de consistance plutôt liquide, mais capable de tenir une marque de truelle.

La impermeabilización se lleva a cabo hasta la altura del cabezal de la ducha (como mínimo). El kit de bañera Schluter®-KERDI-TUBKIT contiene suficiente membrana KERDI para cubrir las paredes hasta techos con altura de 8 pies. La aplicación de la membrana KERDI sobre los techos es opcional para los contornos de bañera. *NOTA: Posiblemente sea necesario membrana KERDI adicional para la instalación en los techos. El mortero adhesivo que se utiliza para adherir la membrana KERDI a las paredes y techos debe ser el adecuado para el substrato y debe penetrar y adherirse al geotextil de la membrana. El mortero debe ser mezclado a una consistencia bastante líquida, pero capaz de seguir manteniendo las dentadas hechas con la llana.



1

Clean any dust or other debris from the surface of the solid backing. Dampen particularly dry and porous substrates in order to help prevent premature drying or skinning of the thin-set mortar.

Retirez la poussière ou d'autres débris de la surface du support solide. Humidifiez les substrats particulièrement secs et poreux dans le but de prévenir l'assèchement prématuré du ciment-colle ou la formation d'une peau.

Limpiar el polvo u otros residuos que queden sobre la superficie del soporte mural sólido. Humedecer las superficies secas y porosas para evitar el secado prematuro o la formación de una película en la superficie del mortero adhesivo.

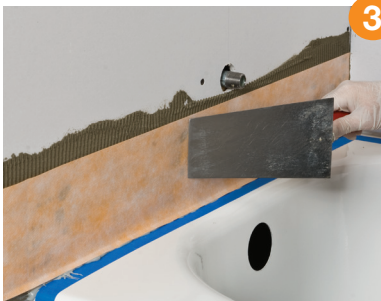


2

Place painter's tape to protect the tub deck. Apply Schluter SET™, ALL-SET™, FAST-SET™, or unmodified thin-set mortar to the solid backing using a 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) V-notched trowel or the KERDI-TROWEL. Completely fill the 1/4" (6 mm)-wide gap between the solid backing and tub with KERDI-FIX or other suitable sealant. **Note:** When the solid backing is installed above the tub flange, apply KERDI-FIX to the tub flange and spread using a small notched trowel.

Disposez du ruban à masquer pour protéger la baignoire. Appliquez Schluter SET™, ALL-SET™, FAST-SET™ ou du ciment-colle non modifié sur le support solide à l'aide d'une truelle à dents en V de 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) ou de la truelle KERDI-TROWEL. Remplissez complètement l'espace de 1/4" (6 mm) entre le support solide et la baignoire d'adhésif KERDI-FIX ou d'un autre scellant approprié. **Remarque :** Lorsque le support solide est posé au-dessus du rebord de la baignoire, appliquez et étendez à l'aide d'une petite truelle dentelée du scellant KERDI-FIX sur le rebord de la baignoire.

Colocar una cinta adhesiva para proteger la bañera. Aplicar mortero adhesivo Schluter SET™, Schluter ALL-SET™, Schluter FAST-SET™ o cualquier otro mortero adhesivo no modificado sobre el panel de soporte mural con una llana dentada en V de 1/4" X 3/16" (6 mm x 5 mm) o la llana KERDI-TROWEL. Sellar la separación de 1/4" (6 mm) de ancho entre el panel de soporte mural y la bañera con un cordón del sellador KERDI-FIX o un sellador equivalente. Nota: Cuando se instala un soporte mural sólido a ras con la ceja de la bañera, aplicar KERDI-FIX sobre la ceja y esparcir con una llana dentada pequeña.



3

Apply KERDI-BAND waterproofing strips. Solidly embed the membrane in the mortar and KERDI-FIX to ensure full coverage and remove air pockets.

Appliquez la bande d'étanchéité KERDI-BAND. Enfoncez solidement la membrane dans le ciment-colle et KERDI-FIX pour assurer une adhésion adéquate et retirer les poches d'air.

Aplicar la banda impermeable KERDI-BAND. Aplicar firmemente la membrana en el mortero adhesivo y en el KERDI-FIX para asegurarse de que el recubrimiento esté completo y eliminar todas las bolsas de aire.



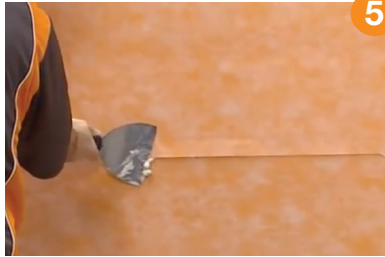


4

Apply Schluter SET™, ALL-SET™, FAST-SET™, or unmodified thin-set mortar to the solid backing and previously applied KERDI-BAND. Embed the KERDI in the thin-set mortar and work the membrane onto the entire surface to ensure full coverage and remove air pockets.

Appliquez Schluter SET™, ALL-SET™, FAST-SET™ ou du ciment-colle non modifié sur le support solide et les bandes KERDI-BAND posées au préalable. Encastrez la membrane KERDI dans le ciment-colle sur toute la surface pour assurer une adhésion adéquate et retirer les poches d'air.

Aplicar mortero adhesivo Schluter SET™, Schluter ALL-SET™, Schluter FAST-SET™ o cualquier otro mortero adhesivo no modificado al soporte mural sólido y a la membrana KERDI-BAND previamente instalada. Presionar la membrana KERDI en el mortero adhesivo sobre toda la superficie para asegurar una unión completa y eliminar bolsas de aire.

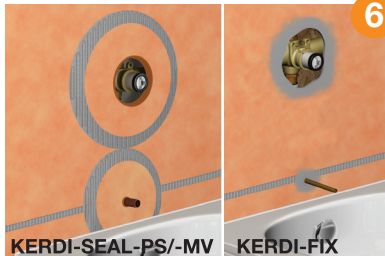


5

Seams in the membrane are constructed by overlapping the edges of KERDI by 2" (50 mm).

On réalise les raccords en superposant sur 2" (50 mm) les rebords de la membrane KERDI.

Las uniones deben hacer sobreponiendo los bordes de la membrana KERDI 2" (50 mm).



6

Any protrusions through the KERDI membrane (e.g., mixing valve, shower head, etc.) must be sealed with KERDI-SEAL-PS/-MV, KERDI-FIX, or other suitable sealant.

L'étanchéité de tout passage de tuyaux dans la membrane (valves, pomme de douche, etc.) doit être assurée au moyen des matériaux KERDI-SEAL-PS/-MV, KERDI-FIX ou d'un autre scellant adéquat.

Cualquier perforación a través de la membrana KERDI (p.ej., la válvula mezcladora, el cabezal de ducha, etc.) se debe sellar con KERDI-SEAL-PS/-MV, KERDI-FIX o cualquier otro sellador apropiado.



7

Once the entire membrane, including all seams have been completely bonded and, therefore, waterproofed, the assembly is ready to be tiled.

Une fois la membrane et toutes les jonctions entièrement collées et imperméabilisées, l'assemblage est prêt à carreler.

Una vez que la membrana, incluyendo todas las uniones, estén completamente adheridas y por tanto impermeabilizadas, el ensamblado está listo para el recubrimiento con baldosas.

Schluter®-Shower System Installation Handbook contains complete installation guidelines, including instructions for knee walls and niches, and warranty criteria. Please contact Schluter®-Systems at 800-472-4588 (USA) or 800-667-8746 (Canada) or by e-mail at info@schluter.com to receive a copy. To download a PDF version of the Handbook or to view the installation videos online, please visit www.schluter.com.

Le manuel d'installation du système de douche Schluter® comporte des instructions d'installation complètes, y compris celles visant la réalisation de murs bas et de niches de douche, ainsi que les critères de garantie. Veuillez communiquer avec Schluter®-Systems, au 800 667-8746 (Canada) ou au 800-472-4588 (É.-U.), ou par courriel, à l'adresse info@schluter.com, pour en obtenir une copie. Pour télécharger une copie du manuel, ou pour visionner les vidéos d'installation en ligne, visitez www.schluter.ca.

El Manual de instalación de Duchas Schluter®-Systems contiene instrucciones completas de instalación, incluyendo aplicaciones para medias paredes y nichos de ducha, así como criterios de garantía. Para obtener una copia del Manual, llamar al 800-472-4588 (EE.UU.) o 800-667-8746 (Canadá) o por correo electrónico a info@schluter.com. Para descargar una copia del manual o video de instalación, visite www.schluter.com.

